

Manuale di istruzioni per interruttori

Con relè magnetotermico
S800-CJ
S800-NJ
S800-RJ

Con relè elettronico
S800-NE
S800-RE

Non automatici
S800-NN

Conservare questo foglio per futuri utilizzi. Il costruttore non assume alcuna responsabilità per danni risultanti dalla non applicazione o scorretta applicazione delle istruzioni fornite.

Terasaki Electric (Europe) Ltd. Filiale Italia

Via Ambrosoli, 4/A
20090 Rodano (Milano) – ITALIA
Tel: +39 02 92278300 – Fax: +39 02 95328693
www.terasaki.it - email: terasaki@terasaki.it

2G0778SAB (KRB-0535b)

Stampa Presscolor S.r.l. - Milano - 2014

1 Informazioni sulla sicurezza

Leggere attentamente queste istruzioni o qualsiasi altro documento accompagnatorio prima di installare, utilizzare, mettere in servizio o ispezionare il prodotto. In questo documento le informazioni sulla sicurezza sono definite come “Pericolo” e “Attenzione” in base al livello di rischio:

⚠ Pericolo : Indica che la mancata osservanza della procedura o dell' attività suggerita può dar luogo a gravi o letali conseguenze alla persona.

⚠ Attenzione : Indica che la mancata osservanza della procedura o dell' attività suggerita può dar luogo a severe conseguenze alla persona e/o danni alle cose.

La mancata osservanza di un azione marcata con **⚠ Attenzione** può condurre a gravi problemi. Poiché questo foglio contiene importanti informazioni, assicuratevi di leggerle e osservarle.

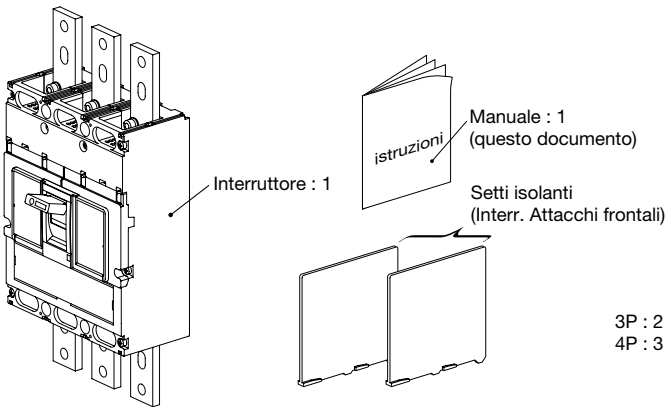
■ Precauzioni per l'installazione (dimensioni e forature sono reperibili nel catalogo TemBreak2)

⚠ Attenzione

- Il lavoro su parti elettriche deve essere eseguito da personale competente
- Non installare il prodotto in ambienti ove sono presenti temperature elevate, elevati tassi di umidità e/o di polvere, gas corrosivi, forti vibrazioni e shock o altre condizioni inusuali. In tali casi vi possono essere rischi di incendio o di malfunzionamento.
- Evitare che corpi estranei (detriti, polvere di calcestruzzo, polveri ferrose, etc.), liquidi (olio, acqua, etc.) penetrino nel prodotto. In caso contrario vi possono essere rischi di incendio o di malfunzionamento.
- Prima di iniziare qualsiasi lavoro sul prodotto, aprire un interruttore o sezionatore a monte e assicurarsi che non ci sia tensione applicata al prodotto. In caso contrario c'è rischio di shock elettrico.
- Per interruttori 4 poli, assicurarsi di connettere il conduttore di neutro al polo marcato N. Altrimenti sovracorrenti non rilevate potrebbe essere causa di incendio.
- Serrare i cavi o le barre di collegamento applicando alle viti la coppia di serraggio specificata in questo manuale. Il rischio, in caso contrario, è un incendio.
- Per interruttori con attacchi frontali, inserire tra i poli i setti isolanti forniti a corredo e controllare che i conduttori siano correttamente isolati per le parti eventualmente rimaste in vista. Un isolamento inadeguato può causare corto circuiti.
- Non ostruire le parti di fuoriuscita gas e lasciare libera un area adeguata. Potrebbe derivare una mancata interruzione del circuito.

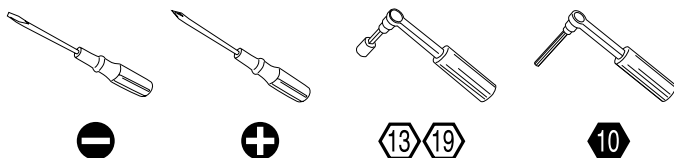


2 Contenuto dell'imballo/Attrezzi

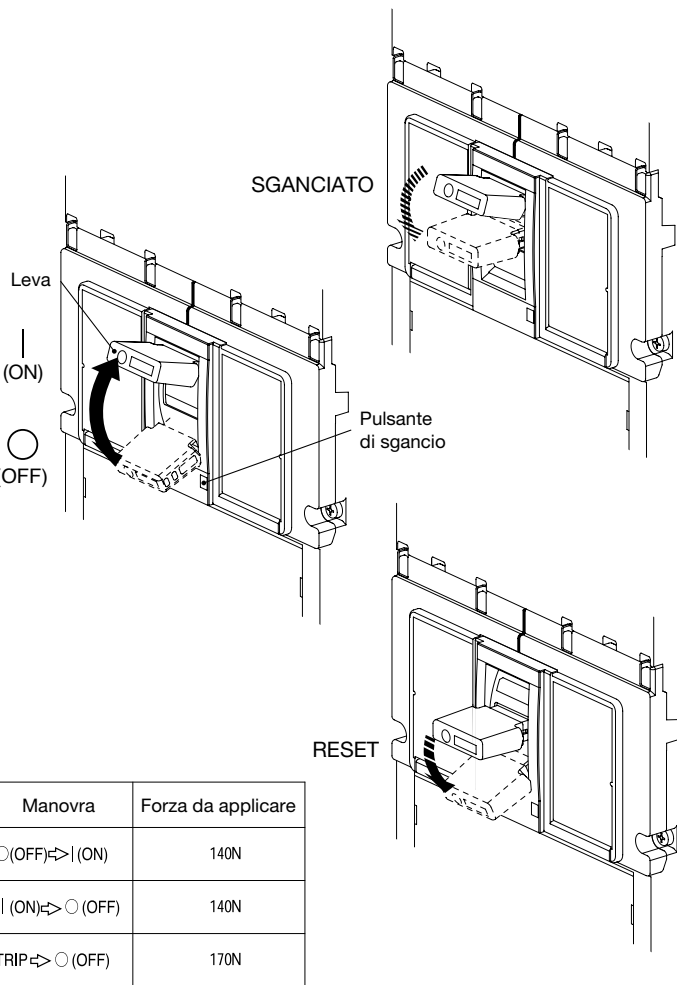


3P : 2
4P : 3

Collegamenti/Poli	Tipo 630/800AF		
Attacchi frontali (FC)	3P	12	M12×40
	4P	16	
	3P	4	M8×45
	4P	4	
Attacchi posteriori (RC)	3P	12	M12×40
	4P	16	
	3P	4	M8×45
	4P	4	
Rimovibile (PM)	3P	4	M8×45
	4P	4	
Su portella (ove applicabile)	3P	12	M12×40
	4P	16	
	3P	4	M8×25
	4P	4	

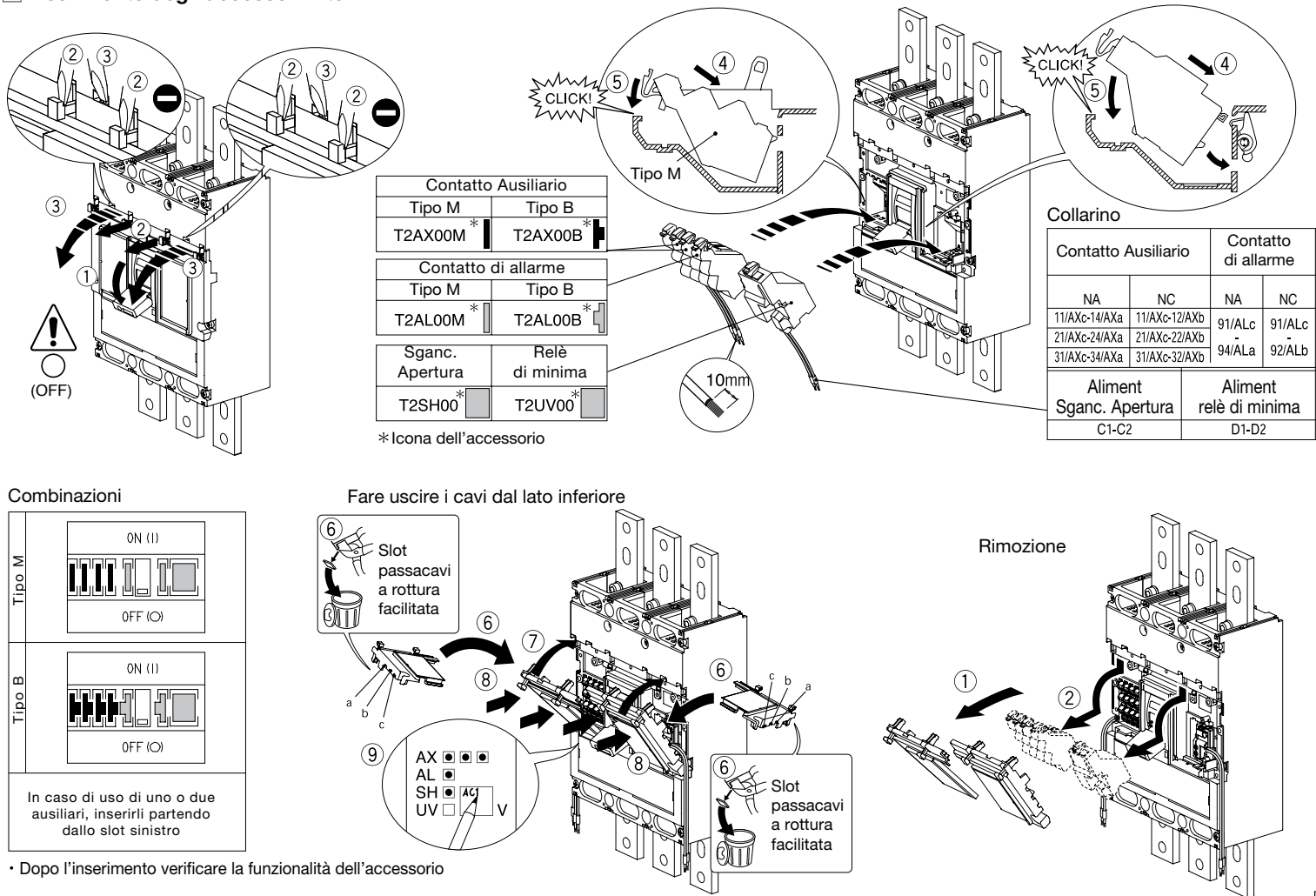


3 Manovra dell'interruttore



Manovra	Forza da applicare
○ (OFF) ⇨ (ON)	140N
(ON) ⇨ ○ (OFF)	140N
TRIP ⇨ ○ (OFF)	170N

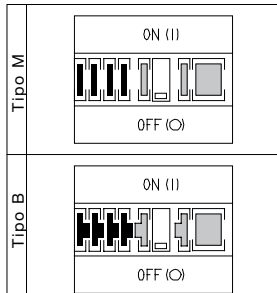
4 Inserimento degli accessori interni



Contatto Ausiliario	
Tipo M	Tipo B
T2AX00M *	T2AX00B *
Contatto di allarme	
Tipo M	Tipo B
T2AL00M *	T2AL00B *
Sganc. Apertura	
T2SH00 *	T2UV00 *

* Icona dell'accessorio

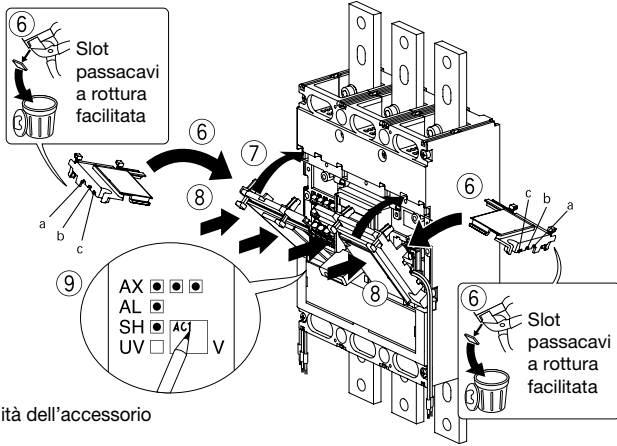
Combinazioni



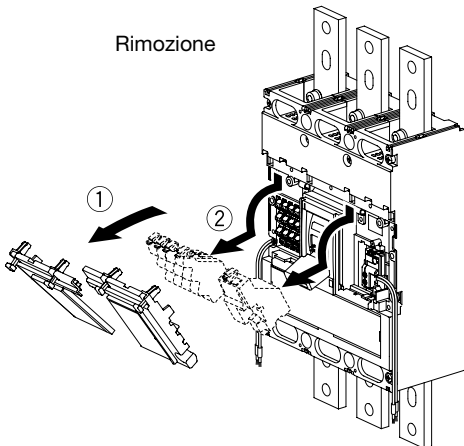
In caso di uso di uno o due ausiliari, inserirli partendo dallo slot sinistro

• Dopo l'inserimento verificare la funzionalità dell'accessorio

Fare uscire i cavi dal lato inferiore



Rimozione



■ Precauzioni durante il servizio

⚠ Pericolo

- Non toccare i terminali. Pericolo di shock elettrico.

⚠ Attenzione

- Quando l' interruttore apre automaticamente, rimuovere la causa dello sgancio prima di riportare la leva di manovra su ON (chiusura). In caso di apertura su guasto, ispezionare l'interruttore prima di reinserirlo. L'inosservanza potrebbe causare un incendio.

■ Precauzioni per la manutenzione

⚠ Attenzione

- Ispezioni e manutenzioni devono essere effettuate da personale competente.
- Prima di effettuare ispezioni o manutenzioni, assicurarsi che non ci sia tensione presente sull'interruttore. Sezionare accuratamente il circuito in cui è inserito l'interruttore. Il rischio è lo shock elettrico.
- Controllare regolarmente che la coppia di serraggio dei terminali sia pari a quella riportata in questo manuale. In caso contrario c'è pericolo di incendio.

■ Altre precauzioni

- Non utilizzare la cavetteria degli accessori per maneggiare il prodotto.
- L'apertura non autorizzata del coperchio fa decadere la garanzia.
- Collegare conduttori adeguati al circuito e all' interruttore. L'uso di conduttori di sezione inadeguata può causare lo sgancio dell' interruttore o un sovrariscaldamento dei conduttori stessi.

5 Fissaggio interruttore con Attacchi Frontali (FC) o Posteriori (RC)

2G0778SAB (KRB-0535b)

A	M8 x 45 11.8~14.7N·m
---	-------------------------

6 Fissaggio interruttore su portella

Mostrina
T2FP80S *

* 3 o 4 (Poli)

B	M8 x 25 11.8~14.7N·m
---	-------------------------

8 Collegamento con Attacchi Posteriori (RC)

Prolunghe
T2RP80 * S

* 3 o 4 (Poli)

L	M10 x 27 18.6~29.4N·m
M	13mm
N	M12 x 40 40.2~65.7N·m

9 Preparazione dei collegamenti alla base (PM)

Q	≤ 40mm
R	≤ 26.5mm
S	13mm

T	M12 32.3~51.9N·m
---	---------------------

7 Collegamento con Attacchi Frontali (FC)

C	≤ 50.5mm
D	≤ 19mm
E	13mm
F	≤ 50.5mm
G	≤ 10mm
H	13mm

Isolare tutti i conduttori nudi fino all'ingresso nell'interruttore

K	M12 x 40 40.2~65.7N·m
---	--------------------------

10 Fissaggio della Base per Interruttore Rimovibile (PM)

Connettori per circuiti ausiliari

(T2PM80B*, T2PM80P*)
(Per T2PM80B*, T2PM80P*)

(T2PM80E3, T2PM80C3)
(per T2PM80E3, T2PM80C3)

P	M8 x 35mm 11.8~14.7N·m
P2	M8

11 Inserzione interruttore rimovibile nella base (PM)

Base
T2PM80E3
T2PM80C3

U M8
11.8~14.7N·m

(OFF)

Base
T2PM80B *

*: 3 o 4 (Poli)

U M8 x 45
11.8~14.7N·m

12 Inserimento setti isolanti

Setti
T2BA40 * SH

*: 3 o 4 (Poli)

• Per la rimozione, eseguire la sequenza in ordine inverso.

13 Fissaggio calotte coprimorsetti

W M3.5 x 10
7.5~9.5N·m

Collegamento	Coprimorsetti
FC (con prolunghe)	T2CF80 * SLC
RC / PM	T2CR80 * SG

*: 3 o 4 (Poli)

• Per la rimozione, eseguire la sequenza in ordine inverso.

14 Blocco / Lucchettabilità, leva di manovra

Fermo/Blocco
leva
T2HL40

max x 3 (Ø5~8)

- La leva può essere bloccata sia in aperto che in chiuso
- Per impedire l'azionamento della leva, inserire lucchetti come in (3)
- Per la rimozione, eseguire la sequenza in ordine inverso

15 Regolazione Relè

Tipo magnetotermico

Tipo elettronico

Optional Guasto a terra ON/OFF Switch OFF

16 Curve di intervento tempo / corrente

Le regolazioni di default sono sottolineate

1) Relè magnetotermico

2) Relè elettronico

• Per la rimozione, eseguire la sequenza in ordine inverso.